

Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział w Tarnowie  
ul. Bandrowskiego 16, 33-100 Tarnów  
tel. 14 632 31 00, faks 14 632 31 11

**Zakład w Lublinie**  
ul. Diamentowa 15, 20-471 Lublin  
tel. 81 445 21 00, faks 81 445 21 33

**Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie**  
**SSP ds. realizacji inwestycji**  
**przy udziale mieszkańców**  
ul. Krochmalna 13J  
20-401 Lublin

Wasz znak: DR-IR-UM.5330.2.5.2016.3  
Nasz znak: PSG6IV/ZTI/68b/043/2/16

ZARZĄD DRÓG I MOSTÓW  
w LUBLINIE

13. 05. 2016

Lublin, 09.05.2016 r.

Dot.: uzgodnienia inwestycji i warunków technicznych zabezpieczenia infrastruktury gazowniczej w związku z planowaną przebudową ul. Gorczańskiej (wymiana istniejącej nawierzchni bitumicznej na nową, poszerzenie chodnika wraz z wymianą istniejącej nawierzchni z płytek chodnikowych na kostkę brukową) oraz ul. Świętokrzyskiej (remont zjazdów w ciągu chodnika po stronie nieparzystej) w Lublinie.

W odpowiedzi na Państwa pismo z dnia 18.04.2016 r. w sprawie określenia warunków technicznych dla planowanej inwestycji drogowej w rejonie jw. PSG sp. z o.o. Oddział w Tarnowie Zakład w Lublinie informuje, iż:

1. Uzgadniamy planowany remont nawierzchni układu drogowego ul. Gorczańskiej i Świętokrzyskiej w Lublinie – bez konieczności przebudowy oraz dodatkowego zabezpieczenia istniejącej infrastruktury gazowniczej.
2. W zakresie modernizowanych układów jezdni występują tylko przejścia poprzeczne gazociągami pod jezdniami/zjazdami i/lub gazociągi zlokalizowane są w ciągach pieszych (ewentualnie terenie zielonym). Są to stalowe gazociągi niskiego ciśnienia.
3. Należy zachować istniejące przykrycie, oznakowanie sieci gazowej (słupki znacznikowe, tabliczki). Skrzynki uliczne (od sączków wężowych i armatury) dostosować do projektowanej niwelety terenu. W miejscach, gdzie istniejący teren będzie obniżany lub znacząco podwyższany, należy dokonać ewentualnej przebudowy sieci gazowej polegającej na jej zagłębieniu tak, aby zachować przykrycie na poziomie ok. 1,0 m. W takim wypadku należy wystąpić o dodatkowe warunki techniczne przebudowy.
4. Zastrzegamy sobie bezwzględne prawo do rozebrania nawierzchni nad gazociągami w przypadku prowadzenia prac eksploatacyjnych, włączeniowych i awaryjnych lub stwierdzenia jakiegokolwiek nieszczelności.
5. Projektowanie innego uzbrojenia podziemnego oraz elementów zagospodarowania terenu, tzn. zbliżenia i skrzyżowania z istniejącą siecią gazową, winny być

wykonane w sposób bezkolizyjny w stosunku do istniejącej infrastruktury gazowniczej ze szczególnym uwzględnieniem następujących przepisów i norm:

- Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 26 kwietnia 2013 r. „w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać sieci gazowe i ich usytuowanie” (Dz. U. 2013.640 z dnia 04.06.2013 r.),
  - zapisów normy PN-91/M-34501 „Gazociągi i instalacje gazownicze. Skrzyżowania gazociągów z przeszkodami terenowymi. Wymagania”.
6. Na 7 dni przed rozpoczęciem robót należy bezwzględnie powiadomić w formie pisemnej Rejon Dystrybucji Gazu w Lublinie.
  7. Podczas prowadzenia prac ziemnych w pobliżu istniejącego gazociągu i przyłączy zachować szczególną ostrożność, a w bezpośredniej bliskości prace prowadzić ręcznie, pod nadzorem pracownika RDG (po wcześniejszym powiadomieniu o odkryciu gazociągu, przyłączy lub armatury).
  8. W przypadku uszkodzenia infrastruktury gazowniczej nasz Zakład wykona niezbędne prace naprawcze na koszt Inwestora/Wykonawcy.

Sprawę w Zakładzie w Lublinie prowadzi Dział Zarządzania Majątkiem Sieciowym.  
W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Piotrem Tomaszewskim – tel. 81 44 52 248 lub [piotr.tomaszewski@tamow.psgaz.pl](mailto:piotr.tomaszewski@tamow.psgaz.pl).

Z poważaniem

ZASTĘPCA DYREKTORA ZAKŁADU  
ds. Technicznych

Mirosław Główna

Do wiadomości:

- RDG Lublin w.e.
- ZTI a/a

*12.05.16*



Zarząd Dróg i Mostów  
ul. Krochmalna 13J, 20-401 Lublin

8007.2016.DG

Wpłynęło dn. 26-04-2016

Przyjęto przez:  
Iwona Oleksiewicz



0710009UD

Orange Polska  
Hurt  
Dostarczanie i Serwis Usług  
Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi  
o Infrastrukturze 1-Łódź  
ul. Chodźki 10; 20-093 Lublin  
tel.: 81 718 14 51, fax: 81 718 14 69

Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie  
SSP ds. realizacji inwestycji przy udziale  
mieszkańców  
ul. Krochmalna 13J  
20-401 Lublin

Lublin, 22 kwietnia 2016r

Numer pisma: TODDKLU/UP.215-26823/2016

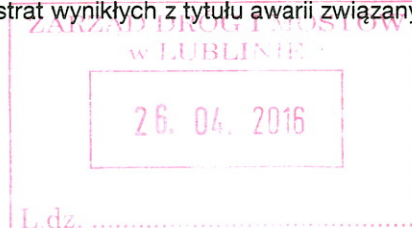
Temat: techniczne warunki na zabezpieczenie sieci telekomunikacyjnej w związku z planowaną przebudową  
ul. Gorczańskiej oraz ul. Świętokrzyskiej w Lublinie

Szanowni Państwo,

w odpowiedzi na pismo znak: DR-IR-UM.5330.2.5.2016.5 z dnia 18-04-2016r dotyczące zabezpieczenia istniejących urządzeń teletechnicznych w związku z planowaną przebudową ul. Gorczańskiej oraz ul. Świętokrzyskiej w Lublinie informujemy, że projektowana inwestycja koliduje z istniejącą doziemną siecią teletechniczną eksploatowaną przez Orange Polska S.A. W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, wykonać zabezpieczenie istniejących urządzeń teletechnicznych wchodzących w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości.

Zabezpieczenie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

1. Zabezpieczenie wszystkich elementów infrastruktury telekomunikacyjnej musi być realizowane zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r.
2. Ramy istniejących studni kablowych w obrębie projektowanej inwestycji, należy dostosować do nowych rzędnych terenu. Na w/w ramach nie wolno nabudowywać żadnych obcych elementów typu krawężnik etc.
3. W przypadku zmiany rzędnych terenu należy uwzględnić regulację poziomu istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej, z zachowaniem normatywnego przykrycia, w stosunku do projektowanej niwelety.
4. Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno – budowlanymi pod ścisłym nadzorem przedstawicieli służb technicznych Orange Polska S.A.;
5. Koszty zabezpieczenia doziemnych urządzeń teletechnicznych wynikające z naruszenia lub konieczności zmian stanu dotychczasowego urządzeń liniowych przy zachowaniu dotychczasowych właściwości użytkowych i parametrów technicznych oraz strat wynikłych z tytułu awarii związanych z zabezpieczeniem pokrywa naruszający stan istniejący.



6. Roboty budowlano – montażowe należy zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym.

Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branż telekomunikacyjnej rekomendujemy firmy:

- Firma Partnerska "RELACOM" Sp. z o.o. Oddział Łódź ul. Grabieniec 13 tel. 42 611 07 61, fax. 42 611 07 60, która kompleksowo konserwuje infrastrukturę telekomunikacyjną stanowiącą własność Orange Polska S.A., posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
- Firma Partnerska TP Teltech Sp. z o.o. (ul. Bartłomieja 2 02 – 683 Warszawa, tel. 22 549 01 11), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz Orange Polska S.A, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
- Firma Partnerska – „ELMO- Siedlce” Sp. z o.o. Żelechów ul. Akcyjowa 1, 08-110 Siedlce, tel. 25 643 60 75, która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz Orange Polska S.A, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.

7. Inwestor zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze Warunki Techniczne pisemnie wystąpić z 14 dniowym wyprzedzeniem o formalne przekazanie placu budowy (spisanie protokołu przekazania placu budowy). Orange Polska S.A. wskaże upoważnionego przedstawiciela w celu sprawowania odpłatnego nadzoru nad prowadzonymi robotami i ochroną infrastruktury teletechnicznej oraz dokonania odpłatnego odbioru końcowego. Inwestor zobowiązany jest zgłosić do Orange Polska S.A. prace min. na 14 dni robocze przed przystąpieniem do robót. Szczegóły dotyczące prowadzenia nadzorów i odbiorów końcowych oraz cennik tych usług można znaleźć na [www.orange.pl/wniosekondozor](http://www.orange.pl/wniosekondozor). Wykonywanie prac na sieci Orange Polska S.A. bez zgłoszenia jest naruszeniem własności Orange Polska S.A. i będzie zgłaszane organom ścigania!
8. Zawiadomienie o terminie rozpoczęcia prac należy kierować na adres:  
Orange Polska S.A.  
Dostarczanie i Serwis Usług  
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury 3-Lublin  
ul. Chodźki 10; 20-093 Lublin  
tel. +48 81 718 11 32, fax. +48 81 740 24 49

Oplaty za świadczony nadzór, nalicza się od chwili przybycia na plac budowy przedstawiciela Orange Polska S.A. zgodnie z przekazaniem zawiadomieniem Inwestora do chwili zakończenia robót wymagających nadzoru. Oplaty naliczane są za cały okres pobytu przedstawiciela Orange Polska S.A. Potwierdzeniem sprawowania nadzoru jest Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego. Przedmiotowy dokument podpisują przedstawiciele Orange Polska S.A. i Inwestora. W przypadku odmowy podpisania przez przedstawiciela Inwestora Protokołu Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego Orange Polska S.A. zastrzega sobie prawo jednostronnego podpisania dokumentu. Przedstawiciel Orange Polska S.A. wskazuje w Protokole Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego przyczynę odmowy podpisania dokumentu przez przedstawiciela Inwestora. Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego jest podstawą naliczenia opłat za sprawowanie odpłatnego nadzoru.

Zakończone prace związane z zabezpieczeniem infrastruktury Orange Polska S.A. należy zgłosić do odbioru zgodnie z ustawą Prawo Budowlane z dnia 07.07.1994r. art. 3 pkt 14, co najmniej 14 dni przed planowanym odbiorem.

9. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres 12 miesięcy od dnia ich wydania.

Z poważaniem

Urszula Paluch

Główny Specjalista ds. Ewidencji  
i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze

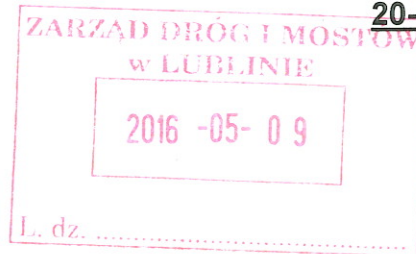


**Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie**  
**Wydział Realizacji Inwestycji**

ul. Krochmalna 13j

**20-401 Lublin**

RZ- 4113 – 055/16

Lublin, dnia: **2016 -05- 0 5**

Dot.: Odpowiedź na pismo: DR-IR-UM.5330.2.5.2016.6 z dnia 18.04.2016, w sprawie przebudowy nawierzchni ulic Gorczańskiej i Świętokrzyskiej w Lublinie.

W odpowiedzi na Państwa pismo j.w. Lubelskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. informuje, że w miejscu planowanej przebudowy znajdują się sieci ciepłownicze wykonane w technologii kanałowej.

W trakcie robót drogowych, lub przebudowy uzbrojenia, może nastąpić odkrycie kanałów ciepłowniczych, wobec czego podajemy ogólne warunki prowadzenia robót ziemnych w ich pobliżu :

1. Roboty ziemne w obrębie sieci ciepłowniczej należy prowadzić z zachowaniem szczególnej ostrożności (najlepiej ręcznie).
2. W przypadku odkrycia betonowej obudowy sieci ciepłowniczej, należy powiadomić Pogotowie Ciepłownicze, celem dokonania oględzin.
3. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia kanału ciepłowniczego, należy uzgodnić sposób naprawy, a po jej dokonaniu zgłosić do odbioru odpowiednim służbom LPEC S.A.

W przypadku konieczności przebudowy czynnego odcinka sieci ciepłowniczej, z powodu kolizji z projektowanym układem drogowym lub uzbrojeniem, należy wystąpić z wnioskiem o wydanie technicznych warunków przebudowy, ze wskazaniem miejsc kolizyjnych i podaniem terminów realizacji.

Wiceprezes Zarządu

Włodzimierz Wysocki

Prezes Zarządu

Leon Kliza

Otrzymują:1 x Adresat

1 x TC

1 x TR

1 x RZ-3, a/a

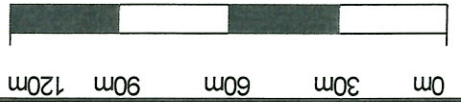
Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie  
ul. Krochmalna 13j 20-401 Lublin  
**8847.2016.DG**

Wpłynęło dn. 09-05-2016  
Przyjęto przez:  
Małgorzata Wilk

**Łączymy nas ciepło**







LPEC S.A

SKALA 1:1999

DATA:  
28/04/2016

do użytku  
wewnętrznego

